Sâles, le 26 février 2025

Aux équipes de volley
du canton de Fribourg

Tournoi de volley / matches retours

Chers volleyeurs,

Le traditionnel tournoi de volley, organisé cette année par la FSG Sâles, se déroulera le samedi 12 avril 2025 à la Halle Triple du CO de Riaz

Le programme de la journée est le suivant :	Le menu du repas de midi est le suivant :
○ 08h30 Ouverture de la salle ○ 09h00 Début des matches ○ 11h50 Pause / Repas ○ 13h00 Reprise des matches ○ Dès 16h20 Proclamation des résultats	• Salade • Lasagnes maison au bœuf • Verrine chocolat

Des boissons froides et chaudes, des fruits et des produits à grignoter seront en vente toute la journée.

Nous ne sommes pas en mesure de fournir la totalité des ballons. Nous vous demandons de bien vouloir prendre vos ballons pour l'échauffement. Nous fournirons ceux pour les matches.

Vous trouverez ci-après le **Programme des matches**, élaboré en collaboration avec la FFG, ainsi que les **Moyens d'accès à la Halle Triple du CO** à Riaz.

Vous trouverez ci-joint le bulletin d'inscription pour votre équipe et la commande du repas de midi.

La finance d'inscription de l'équipe ainsi que les repas sont à régler **jusqu'au 30 mars 2025** sur les coordonnées bancaires suivantes :

IBAN CH46 8080 8003 2459 9930 9, Banque Raiffeisen, 9001 St-Gall, en faveur de FSG Sâles, 1625 Sâles ou au moyen du QR annexé.

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux pour passer une excellente journée sportive.

Pour le comité de la FSG Sâles
Florence Ayer

Sâles, 26. Februar 2025

An die Volleyball-Manschaften
des Kantons Freiburg

Volleyballturnier / Rückspiele

Liebe Volleyballspieler,

Das traditionnelle Volleyballturnier findet am Samstag 12. April 2025 in der Sporthalle der OS von Riaz statt und wird vom FSG Sâles veranstaltet.

Der Zeitplan ist wie folgt:	In der Kantine bieten wir Euch das folgende Menü an:
○ 08h30 Öffnung der Sporthalle ○ 09h00 Beginn der Spiele ○ 11h50 Pause / Mittagessen ○ 13h00 Wiederaufnahme der Spiele ○ Ab 16h20 Rangverkündigung	• Salat • Hausgemachte Rindfleisch Lasagne • Schokoladengläschen

Den ganzen Tag über werden Kalt- und Heißgetränke sowie Snacks und Früchte für kleinen Hunger verkauft werden.

Da wir leider nicht alle Bälle zur Verfügung stellen können, bitten wir Euch, für das Einspielen Eure eigenen Bälle mitzubringen; die Bälle für die Spiele werden zur Verfügung gestellt.

Nachfolgend finden Sie den **Spielplan**, der in Zusammenarbeit mit dem FTV-Sekretariat erstellt wurde, sowie eine Liste des **Zugangsmittels** zur Sporthalle der OS Riaz.

Anbei erhaltet Ihr das Anmeldeformular für Eure Mannschaft und die Bestellung der Mittagessen, sowie einen Einzahlungsschein.

Das Startgeld sowie die Mahlzeiten sind **bis 30. März 2025** auf folgendes Bankkonto zu bezahlen:

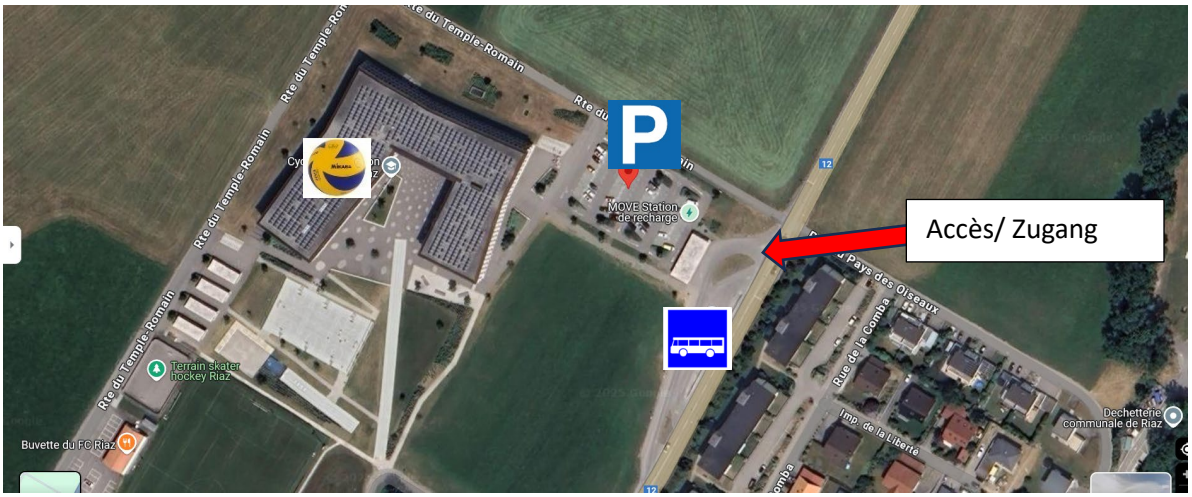
IBAN CH46 8080 8003 2459 9930 9, Banque Raiffeisen, 9001 St-Gall, en faveur de FSG Sâles, 1625 Sâles.

Wir freuen uns auf Euren zahlreiche Kommen und auf einen wunderschönen Tag zusammen.

FSG Sâles Verstand
Florence AYER

ACCÈS / ZUGANG

Covoiturage / Fahrgemeinschaft	**Bus / Öffentlicher Verkehrsmitteln**
CO Riaz / OS Riaz Rue Michel-Corpataux 11 1632 RIAZ	TPF lignes 201-234-258-262-336 TPF Linien
Coordonnées GPS Koordinaten (46.645403, 7.064780) **!!!! Accès par la Rue de la Gruyère !!!**	



Bulletin d'inscription / Anmeldeformular

Tournoi de volleyball FSG Sâles – CO Riaz
Volleyballturnier FSG Sâles – OS Riaz

Société / Equipe :
Verein / Mannschaft : _____

Nombre de joueurs :
Anzahl Spieler : _____

Repas de midi / Mittagessen : Adultes/Erwachsene _____ (CHF 20.-)

Enfants/Kinder (6 -12ans/Jahre alt) _____ (CHF 10.-)

☝ **Pensez à commander également les repas des accompagnants**

☝ **Bitte denkt auch daran, die Mahlzeiten der Begleitpersonen zu bestellen**

Nombre de repas /
Anzahl Mittagessen : _____ x CHF 20.- = CHF_____

_____ x CHF 10.- = CHF_____

Finance d'inscription /
Startgeld: CHF _____50.-__

Total **CHF** _____

Ce bulletin est à retourner à l'adresse suivante :
Dieses Formular bitte an folgende Adresse zurücksenden:

FSG Sâles
p.a Florence AYER
Les Mosses 16
1625 SÂLES

Ou par e-Mail /
Oder per e-Mail: ayerflo@hotmail.com

Merci ! Danke !

FSG SÂLES

Récépissé

Compte / Payable à
CH09 8080 8003 2459 9930 9
Société de Gymnastique de Sâles
1625 Sâles

Payable par (nom/adresse)

Monnaie **Montant**
CHF

Point de dépôt

Section paiement

Monnaie **Montant**
CHF

Compte / Payable à
CH09 8080 8003 2459 9930 9
Société de Gymnastique de Sâles
1625 Sâles

Payable par (nom/adresse)

Volleyball, règlement

Nombre de joueurs
6 joueurs

Règles
Selon le règlement du tournoi de volleyball FFG, édition d'août 2024 avec les adaptations suivantes :

- Les équipes n'ont droit à aucun temps mort.
- Les changements sont libres mais annoncés à l'arbitre.
- L'équipe 1 sur le plan de travail commence dans le camp à gauche de l'arbitre et a le premier service.
- Changement de camp après chaque set.

Arbitres
Les arbitres sont fournis par les équipes.

Durée du match
2 sets de 15 minutes
Le début et la fin de match sont annoncés par 2 coups de cloches. La fin d'un set est annoncée par un coup de cloche. On termine la phase de jeu après la cloche. Le changement de camp est compris dans les 30 minutes de jeu.

Points
1 set gagné = 1 point.
Si égalité au terme du set : on joue encore un service.
Si une équipe ne se présente pas, l'autre équipe gagne 25:0 / 25:0 et reçoit 2 points.

Classement
Les points acquis lors du championnat d'hiver et lors de la journée retour sont additionnés.
En cas d'égalité de points, voici les critères pour départager deux équipes, par ordre de priorité :

1. Confrontation directe lors du tournoi
2. Confrontation directe lors du championnat
3. Meilleure différence de sets remportés sur la saison
4. Meilleure différence de points remportés sur la saison.

Volleyball, Spielmodus

Spieleranzahl
6 Spieler

Spielregeln
Gemäss Reglement Volleyball-Turnier FTV vom August 2024 mit folgenden Anpassungen:

- Es können keine Time-Outs genommen werden
- Die Wechsel sind frei, müssen aber dem Schiedsrichter angekündigt werden.
- Team 1 gemäss Spielplan hat die Spielseite links vom Schiedsrichter und hat den ersten Aufschlag.
- Die Seite wird nach jedem Set gewechselt.

Schiedsrichter
Die Schiedsrichter werden von den Teams gestellt.

Spieldauer
2 Sätze von 15 Minuten
Anfang und Ende des Matches: 2 Glockenschläge.
Ende eines Satzes: 1 Glockenschlag
Nach der Glocke beendet man die Spielphase. Der Feldwechsel ist in den 30 Minuten inbegriffen.

Punkte
1 gewonnener Satz = 1 Punkt
Wenn Satzpunktgleichheit nach Glockenschlag: man spielt noch einen Aufschlag.
Bei Nichtantreten einer Mannschaft gewinnt die anwesende Mannschaft mit 25: 0 / 25: 0 und erzielt 2 Match-Punkte.

Rangliste
Die Punkte des Winter-Turniers und des Rückrunde-Turniers werden addiert.
Im Falle eines Punktgleichstandes gelten folgende Kriterien, um zwischen zwei Teams zu entscheiden, in der Reihenfolge der Priorität:

1. Direkte Konfrontation während des Turniers
2. Direkte Konfrontation bei der Meisterschaft
3. Beste Differenz der gewonnenen Sätze in der Saison.
4. Beste Differenz der gewonnenen Punkte in der Saison.

Volleyball, samedi, 12 avril 2025
Volleyball, Samstag, 12. April 2025

Riaz (org. FSG Sâles) - Tournoi retour des équipes hommes
Riaz (Org. FSG Sâles) - *Rückrunde der Herren-Mannschaften*

Groupe / Gruppe A
Bösingen
Charmey 1
Sâles
Marsens
Ursy 1
Châtel 1

Groupe / *Gruppe* B
Charmey 2
Châtel 2
Grolley
Estavayer
Ursy 2
Düdingen

	Terrain 1 / *Feld 1*			**Terrain 2 / *Feld 2***			**Terrain 3 / *Feld 3***		
	Equipe 1 / *Team 1*	**Equipe 2 / *Team 2***	**Arbitre / *Schieri***	**Equipe 1 / *Team 1***	**Equipe 2 / *Team 2***	**Arbitre / *Schieri***	**Equipe 1 / *Team 1***	**Equipe 2 / *Team 2***	**Arbitre / *Schieri***
09:00	Charmey 2	Châtel 2	*Sâles*	Grolley	Estavayer	*Charmey 1*	Ursy 2	Düdingen	*Châtel 1*
09:35	Bösingen	Charmey 1	*Châtel 2*	Sâles	Marsens	*Grolley*	Ursy 1	Châtel 1	*Charmey 2*
10:10	Châtel 2	Ursy 2	*Bösingen*	Grolley	Charmey 2	*Ursy 1*	Estavayer	Düdingen	*Marsens*
10:45	Charmey 1	Ursy 1	*Estavayer*	Sâles	Bösingen	*Düdingen*	Marsens	Châtel 1	*Ursy 2*
11:20	Estavayer	Charmey 2	*Châtel 1*	Düdingen	Châtel 2	*Sâles*	Ursy 2	Grolley	*Charmey 1*
PAUSE / *MITTAGESSEN*									
13:05	Marsens	Bösingen	*Charmey 2*	Châtel 1	Charmey 1	*Grolley*	Ursy 1	Sâles	*Châtel 2*
13:40	Charmey 2	Düdingen	*Marsens*	Grolley	Châtel 2	*Ursy 1*	Estavayer	Ursy 2	*Bösingen*
14:15	Bösingen	Châtel 1	*Estavayer*	Sâles	Charmey 1	*Ursy 2*	Marsens	Ursy 1	*Düdingen*
14:50	Châtel 2	Estavayer	*Charmey 1*	Charmey 2	Ursy 2	*Sâles*	Düdingen	Grolley	*Châtel 1*
15:25	Charmey 1	Marsens	*Châtel 2*	Bösingen	Ursy 1	*Grolley*	Châtel 1	Sâles	*Charmey 2*

16h20: Proclamation des résultats
16.20 Uhr: Rangverkündigung

Schweizerischer Turnverband
Fédération suisse de gymnastique
Federazione svizzera di ginnastica

Freiburgischer Turnverband
Fédération fribourgeoise de gymnastique

Ici on prend des photos et des vidéos

Nous vous informons que des photos et vidéos sont prises lors de cette manifestation, et qu'elles peuvent être utilisées pour le site internet et/ou pour les réseaux sociaux de la Fédération Fribourgeoise de Gymnastique. Toute transmission à des tiers intervient après un examen minutieux.

Par votre présence à cette manifestation publique, vous acceptez l'éventualité de figurer sur une photo/vidéo en lien avec la manifestation. Si vous ne voulez en aucun cas être photographié.e, nous vous prions d'en faire part directement au/à la photographe sur place. Vous pouvez révoquer votre accord en tout temps.

Hier werden Foto- und Videoaufnahmen gemacht

Wir weisen Sie darauf hin, dass an diesem Anlass Foto- und Videoaufnahmen gemacht werden. Die Aufnahmen können für die Webseite und/oder die sozialen Medien des Freiburgischen Turnverbands verwendet werden. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nur nach sorgfältiger Prüfung.

Mit Ihrer Anwesenheit an dieser öffentlichen Veranstaltung erklären Sie sich einverstanden damit, dass Sie möglicherweise auf einer Aufnahme im Zusammenhang mit dem Anlass zu sehen sein könnten. Wollen Sie auf keinen Fall fotografiert werden, bitten wir Sie dies dem*der Fotograf*in direkt vor Ort mitzuteilen. Ihre Einwilligung können Sie jederzeit widerrufen.

Merci de favoriser les sponsors officiels de la Fédération Fribourgeoise de Gymnastique

Besten Dank für Ihre Unterstützung an die offiziellen Sponsoren des Freiburgischen Turnverbandes.

LA LIBERTÉ